

# ДОГОВОР

## ЗА ДОСТАВКА И ГАРАНЦИОННА ПОДДРЪЖКА НА ЛЕК АВТОМОБИЛ ЗА ЦУ НА НОИ

Днес, 22.12.2016 г., в гр. София, между:

**УПРАВИТЕЛЯТ НА НАЦИОНАЛНИЯ ОСИГУРИТЕЛЕН ИНСТИТУТ**,  
адрес: гр. София, бул. "Ал. Стамболийски" № 62-64, ЕИК: 121082521, представляван от Георги-И. 205 331 Юруков – Главен секретар на НОИ – упълномощено лице по чл.7, ал.1 от ЗОП, съгласно Заповед № 1016-40-447/22.04.2016 г. на Управителя на НОИ, наричан за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, от една страна

и  
**"ЕУРАТЕК" ООД**, със седалище и адрес на управление: гр. София, район Надежда 1, ул. „Хан Кубрат“ №27, ЕИК:040341244, представлявано от Иван-И. 205 331 Б Тодоров - Управител, наричан по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** от друга страна, в изпълнение на утвърден от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** протокол/и от 23.11.2016 г. за определяне на изпълнител на обществена поръчка с предмет: *"Доставка и гаранционна поддръжка на лек автомобил за ЦУ на НОИ"*, и на основание чл. 112 от Закона за обществените поръчки, се сключи настоящият договор за следното:

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**Чл. 1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да достави 1 (един) брой лек автомобил (4+1), както следва:

марка Шкода, модел Супърб, цвят Black Magic с перлен ефект,

наричан за краткост по-долу „лек автомобил“, отговарящ на техническите параметри, посочени в Техническите спецификации и Изисквания на Възложителя за изпълнение на поръчката от документацията на обществената поръчка, както и Техническото и ценово предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, съставляващи неразделна част от този договор.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да осигурява сервизно обслужване на доставения лек автомобил по ал. 1 в рамките на гаранционния срок или пробег по чл. 5, ал. 3 от настоящия договор, считано от датата на подписване на протокола по чл. 11, ал. 4 от този договор.

### II. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

**Чл. 2. (1)** Общата цена за доставка на лекия автомобил, предмет на договора, е в размер на 45 300 лв. (четиридесет и пет хиляди и триста лева) без ДДС или 54 360 (петдесет и четири хиляди триста и шестдесет лева) с ДДС, съгласно Предлаганата цена на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, и включва всички разходи по изпълнението на доставката. Цената е формирана при спазване на условията, заложиени в документацията за обществената поръчка, офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и настоящите договорни условия.

(2) Посочената в ал. 1 цена включва цената на доставения лек автомобил, както и всички съпътстващи изпълнението на доставката транспортни разходи до посочения от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** собствен склад на територията на град София, както и всички такси, данъци и разходи, свързани с доставката, и регистрацията на лекия автомобил в СДВР, отдел „Пътна полиция“. Цената по ал.1 включва и гаранционната поддръжка по време на гаранционния срок или пробег, съгласно гаранционните условия, съдържащи се в офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща общата цена на договора по ал. 1 в срок до 10

И. 205 331 Б

(десет) работни дни, считано от датата на сключване на договора. Плащането се извършва с платежно нареждане по банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, след представяне към датата на сключване на договора на надлежно оформена фактура и банкова гаранция за авансово плащане в размер на сумата по ал.1.

(4) Освобождаването на банковата гаранция за авансово плащане по ал.3 се извършва в срок от 10 (десет) работни дни след представяне от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на всички изискуеми документи за изпълнение предмета на поръчката: приемателен протокол за приемане на доставения лек автомобил до складова база на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, документи за регистрация в СДВР, отдел „Пътна полиция”, издадени на името на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, окончателен протокол по чл.11, ал.4 от договора.

**Чл. 3. (1)** Възнаграждението за труд при извършването на сервизно обслужване на лекия автомобил, при подмяна на резервни части, материали и консумативи, извън частите и детайлите, които се покриват от предложените в офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** гаранционни условия, се образува въз основа на времето, необходимо за тяхното извършване, като броят на часовете, необходими за изпълнение на конкретната услуга, се умножава по часовата ставка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за положения труд, намалена с търговската отстъпката, посочена в ал. 3. Към така образуваната цена на труда се добавя и цената на вложените по време на обслужването резервни части, материали и консумативи, намалена с предложената отстъпка по ал. 2. Цените на вложения труд, резервните части, материалите и консумативите се доказват с фактури.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя следната търговска отстъпка в процент – 5 % (пет процента) от всички резервни части, материали и консумативи, влягани в лекия автомобил по време на сервизното му обслужване, извън частите, детайлите и консумативите, които се покриват от предложените от него гаранционни условия, която е постоянна за целия срок на договора.

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя следната търговска отстъпка в процент – 5% (пет процента) от часовата ставка за вложения труд от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при изпълнение на всички дейности за сервизно обслужване, която е постоянна за целия срок на договора.

(4) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** издава фактура за извършеното сервизно обслужване, в която се посочват поотделно: вида, количеството и цената на вложените резервни части, материали и консумативи, часова ставка, вложените часове труд и съответните отстъпки по ал. 2 и ал. 3.

(5) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща извън стойността по чл.2, ал.1, услугите по чл.1, ал.2 от договора в срок от 7 (седем) работни дни, считано от датата на представяне на фактура от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, при условията на ал.1, 2, 3 и 4.

**Чл. 4.** Всички дължими плащания по настоящия договор се извършват в български лева. Плащанията се извършват от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с платежно нареждане по следната банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

IBAN: 1

BIC: *чл. 72 от 2011к*

Банка:

град/клон/офис: София

*1 чл. 2 от 3310*

### III. СРОКОВЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 5. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да достави лекия автомобил до мястото на изпълнение, посочено в чл. 6, ал. 2, в срок до 90 (деветдесет) дни, считано от датата на подписването на този договор.

**(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да регистрира лекия автомобил в СДВР, отдел „Пътна полиция“, в срок до 5 (пет) работни дни, считано от датата на подписване на приемателния протокол по чл. 11, ал. 1 от настоящия договор.

**(3) Гаранционният срок** на лекия автомобил е 5 (пет) години или пробег от 150 000 (сто и петдесет хиляди) километра, в зависимост кое от двете събития настъпи първо, считано от датата на подписване на окончателния протокол по чл. 11, ал. 4 от настоящия договор.

### IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

**Чл. 6. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да достави лекия автомобил, предмет на настоящия договор, отговарящ на техническите параметри, представени в приложенията към офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** технически спецификации.

**(2) Доставка**та на лекия автомобил се извършва франко склада на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на територията на Р България на адрес: гр. София, ул. „Хан Кубрат“ №27.

**(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да подготви необходимите документи, съгласно Наредба № I-45 от 24.03.2000 г. за регистриране, отчет, пускане в движение и спиране от движение на моторните превозни средства и ремаркета, теглени от тях, и реда за предоставяне на данни за регистрираните пътни превозни средства, за регистрация на лекия автомобил в СДВР, отдел „Пътна полиция“, и да го регистрира от името на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при условията и сроковете, посочени в този договор.

**(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да уведоми писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, че лекият автомобил е доставен и може да бъде приет от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** по реда на чл. 11, ал. 1 от настоящия договор. Уведомлението се изпраща до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** най-късно в деня, следващ доставката на лекия автомобил.

**(5) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава, за своя сметка, след представяне на валидна застрахователна полица "Гражданска отговорност" на автомобилистите и надлежно упълномощаване от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да регистрира лекия автомобил в СДВР, отдел „Пътна полиция“ от името на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в срок до 5 (пет) работни дни, считано от датата на подписване на приемателен протокол по чл. 11, ал. 1 от настоящия договор.

**(6) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да уведоми писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, че лекият автомобил е регистриран в СДВР, отдел „Пътна полиция“ и може да бъде получен от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** по реда на чл. 11, ал. 4 от настоящия договор. Уведомлението се изпраща до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** най-късно в деня, следващ регистрацията на лекия автомобил в СДВР, отдел „Пътна полиция“.

**(7) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предаде необходимата документация, в т.ч. документи за регистрация на лекия автомобил, документи за платени други данъци, такси, фактури и протоколи. Също така, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави инструкция за експлоатация на доставеният лекия автомобил на български език, сертификати/декларации за съответствие, сервизна книжка, паспорт или друг документ от производителя, съдържащ технически данни и характеристики на лекия автомобил.

**(8) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да достави лекия автомобил окомплектован, съгласно изискванията на производителя, с комплект контактни/безконтактни ключове (основен и резервен), пълноразмерна резервна гума,

Чл 2 от 3312

комплект инструменти за смяна на гуми, крик, аварийен комплект, съдържащ аптечка за първа помощ, пожарогасител, светлоотразителен триъгълник и жилетка

(9) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да извършва сервизно обслужване на лекия автомобил в рамките на гаранционния срок или пробег, при условията и сроковете на този договор.

(10) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да влага по време на гаранционния срок или пробег и при извършване на сервизно обслужване само оригинални резервни части, материали и консумативи.

(11) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предаде лекия автомобил на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** след регистрацията му в СДВР, отдел „Пътна полиция“, като в периода от подписване на приемателния протокол по чл. 11, ал. 1, до приемането му от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с окончателен протокол по чл. 11, ал. 4, се задължава да полага за него грижата на добър стопанин.

(12) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да получи цената по договора, съгласно определения начин на плащане.

(13) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да иска приемане на доставения лекия автомобил от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, след писменото му уведомяване за наличието му в склад на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, както и да иска да бъде получен от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** след регистрацията му в СДВР, отдел „Пътна полиция“.

## V. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

*(Разделът се прилага само ако изпълнителят е декларирал в офертата си, че ще ползва подизпълнител/и)*

Чл. 7. (1) Сключването на договор за подизпълнение не освобождава **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** от отговорността му за изпълнение на договора.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да:

1. сключва договор за подизпълнение с лице, което не отговаря на съответните критерии за подбор съобразно вида и дела на поръчката, който ще изпълнява, и за него не са налице предварително обявените от възложителя основания за отстраняване от поръчката;

2. възлага изпълнението на една или повече от дейностите, предмет на договора на лица, които не са **ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ**;

3. заменя посочен в офертата **ПОДИЗПЪЛНИТЕЛ**, освен в случаите на чл. 66, ал. 11 от ЗОП.

4. превъзлага една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.

(3) При замяна или включване на подизпълнител изпълнителят представя на възложителя всички документи, които доказват изпълнението на условията по чл. 66, ал. 11 от ЗОП.

Чл. 8. (1) В срок до три дни от сключването на договор за подизпълнение и/или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща копие на договора или допълнителното споразумение на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, заедно с доказателства, че са изпълнени условията на чл. 66, ал. 2 и 11 от ЗОП.

(2) След сключване на настоящия договор и най-късно преди започване на изпълнението му, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на поръчката.

Чл. 9. (1) Когато частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща възнаграждение за тази част на

чл. 2 от 33/12

подизпълнителя.

(2) Разплащанията по ал. 1 се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** чрез **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, който е длъжен да го предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в 15-дневен срок от получаването му.

(3) Към искането по ал. 2 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(4) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да откаже плащане по ал. 1, когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

(5) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща цената на подизпълнителя, освен при отказ по ал. 4, в срок до 15 /петнадесет/ дни от приемане на работата по ал. 1, получаване на становището по ал. 3 от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и одобрението на издадена от подизпълнителя оригинална данъчна фактура.

(6) Плащанията по настоящия договор ще се извършват по банков път в български лева по следната сметка на подизпълнителя:

**БАНКА:** .....

**BIC:** .....

**IBAN:** .....

(7) В случай, че по време на изпълнението на договора банковата сметка бъде променена **ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** уведомява своевременно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за това обстоятелство.

## VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

**Чл. 10. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да заплати общата цена по чл. 2, ал. 1 от този договор, съгласно условията и по начина, посочен в него, както и цените при извършване на сервизно обслужване на лекия автомобил.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да приеме доставката по реда на чл. 11, ал. 1, предмет на договора, ако отговаря на договорените изисквания, в срок до 7 (седем) работни дни след писменото му уведомяване.

(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да получи лекия автомобил в срок до 5 (пет) работни дни след писменото му уведомяване за регистрацията му в СДВР, отдел „Пътна полиция“ от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(4) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да издаде пълномощно за регистрация на лекия автомобил и да го предаде на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в деня на подписване на приемателния протокол по чл. 11, ал. 1 от настоящия договор.

(5) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава в деня на приемане на лекия автомобил с протокол по чл. 11, ал. 1, да застрахова лекия автомобил за своя сметка със застраховка „Гражданска отговорност“ на автомобилистите и в същия ден да предаде на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** съответните застрахователни документи.

(6) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прави проверка относно изпълнението на договора, без с това да пречи на неговото изпълнение.

(7) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да иска от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълни доставката на лекия автомобил, предмет на договора, качествено, в срок и без отклонения.

(8) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** определя длъжностно лице, което да следи за спазването на клаузите по договора и да подписва от името на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, всички необходими документи, съгласно разпоредбите на настоящия договор.

.. Чл. 2 от 3310  
5

## **VII. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ЛЕКИЯ АВТОМОБИЛ**

**Чл. 11. (1)** Приемането на доставения лек автомобил, предмет на договора, до складова база на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** се извършва с приемателен протокол, подписан от оправомощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** лица, след проверка за: отсъствие на явни недостатъци, окомплектовката на доставката, представяне на подготвените във връзка с чл. 6, ал. 3 от настоящия договор документи, и съответствие на лекия автомобил с техническата спецификация, представена в офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(2) При констатиране на явни недостатъци, липси относно окомплектовката на лекия автомобил и документите и/или несъответствие на лекия автомобил с техническата спецификация, представена в офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да откаже да подпише протокола по ал.1. В тези случаи, страните подписват двустранен констативен протокол, в който се описват констатираните недостатъци, липси и/или несъответствия, и се посочва подходящ срок, в който същите ще бъдат отстранени. След отстраняване на недостатъците, липсите и/или несъответствията, страните подписват приемателен протокол за приемане на доставката съгласно чл.8, ал.1 от настоящия договор.

(3) Собствеността върху лекия автомобил преминава от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** върху **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** от датата на приемането му, вписана в протокола по ал. 1.

(4) След регистрацията в СДВР, отдел „Пътна полиция”, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** получава лекия автомобил във вида, в който е приет по реда на ал.1, както и окомплектован, съгласно чл.6, ал.8 на настоящия договор, заедно с документите по чл. 6, ал. 7, за което се съставя окончателен протокол. Окончателният протокол се подписва от оправомощени лица на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в срок до 5 (пет) работни дни, считано от датата на регистрацията в СДВР, отдел „Пътна полиция” и е основание за освобождаване на банковата гаранция за авансово плащане. От този момент рискът преминава от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** върху **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

## **VIII. ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ И СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ НА ЛЕКИЯ АВТОМОБИЛ**

**Чл. 12. (1)** **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава в рамките на гаранционния срок или пробег по чл. 5, ал. 3 от настоящия договор да поема разходите по подмяна на дефектиралите части и/или повреди, които условията на гаранцията покрива, съгласно гаранционните условия, представени в офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава с настоящия договор, да осигури на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** сервизно обслужване на доставения лек автомобил в гаранционния срок или пробег, посочен в чл. 5, ал. 3, считано от датата на подписване на протокола по чл. 11, ал. 4 от настоящия договор.

(3) Сервизното обслужване на лек автомобил следва да се извършва на всеки 30 000 (тридесет хиляди) километри или на 2 (две) година, в зависимост от това, кое от условията настъпи първо, съгласно изискванията на производителя.

(4) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да извършва сервизно обслужване на лекия автомобил само в сервизната база/бази, посочена/и в неговата оферта.

(5) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава с настоящия договор, да извършва с предимство сервизно обслужване на лекия автомобил на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, по време на целия гаранционен период, в срок не по-късно от 2 (два) работни дни от постъпване на заявка за обслужване от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

Чл. - 2 от 3310  
6

## IX. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 13. (1) При подписване на настоящия договор, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**, представя безусловна и неотменима банкова гаранция за изпълнение, застраховка или парична сума, внесена по сметка на Централно управление на НОИ в БНБ, Банков код (BIC): BNBGBGSD, Банкова сметка (IBAN): BG89 BNBG 9661 3100 1715 01. Гаранцията за изпълнение е в размер на 5% (пет процента) от цената по чл. 4, ал.2 без ДДС, като 3% (три процента) от стойността ѝ обезпечават доставката на лекия автомобил по чл.1, ал.1, а 2% (два процента) от стойността ѝ обезпечават сервизното обслужване в гаранционния срок по чл.1, ал.2 от настоящия договор.

(2) Срокът на действие на банковата гаранция по договора или застраховката, следва да бъде не по-кратък от 30 (тридесет) дни след изтичане на срока за изпълнение на дейностите по договора, съгласно чл. 1 от същия, с оглед евентуално предявяване на претенция от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** освобождава гаранцията за изпълнение частично, както следва:

1. Частта в размер на 3% (три процента) от стойността на гаранцията за изпълнение, обезпечаваша доставката на лекия автомобил - в 30 дневен срок от подписване на окончателния протокол по чл. 11, ал.4 от настоящия договор;

2. Частта в размер на 2% (два процента) от стойността на гаранцията за изпълнение, обезпечаваша сервизното обслужване на лекия автомобил в гаранционния срок - в 30 дневен срок от изтичане на срока по чл.5, ал.3 от настоящия договор.

(4) Гаранцията по ал. 1 обезпечават точното и своевременно изпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по договора. Посочената в гаранцията сума или част от нея не се връща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ако същият не изпълни напълно или част от задълженията си по договора. При забава в изпълнението на договора, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да удължава гаранцията със срок не по-кратък от 30 (тридесет) дни след крайния срок за приключване на дейностите по чл.1, ал.1 от договора. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви върху посочената гаранция за периода на нейното действие, през който средствата законно престояват при него

(5) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да се удовлетвори от гаранцията, независимо от формата, под която е представена, при неизпълнение на задължения по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

## X. НЕУСТОЙКИ

Чл. 14. (1) При забавено изпълнение на задължения по договора, свързани със срокове, от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, същият заплаща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 0,1 % от сумата по чл. 2, ал. 1 за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % от тази сума.

(2) В случай, че по вина на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се забави подписването на окончателния протокол по чл.11, ал.4 с повече от 20 (двадесет) календарни дни, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прекрати едностранно договора, без да дава допълнителен срок за изпълнение, като освен неустойката за забава, има право и на неустойка за неизпълнение в размер на 10 % от общата цена по чл. 2, ал. 1 на договора.

(3) При некачествено изпълнение на договорни задължения от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, същият дължи неустойка в размер на 3% от стойността на неизпълнената част от задължението.

(4) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да претендира за обезщетение за нанесени вреди и пропуснати ползи по общия ред, в случай, че същите превишават размера на уговорените в договора неустойки.

Чл. 20т 3310

## XI. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 15. Настоящият договор може да бъде прекратен при следните обстоятелства:

1. по взаимно съгласие на страните;
2. при доказана обективна невъзможност за изпълнение на договора;
3. при започване на процедура по ликвидация на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;
4. при откриване на производство по обявяване в несъстоятелност на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;
5. при прекратяване търговското дружество на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;
6. В случаите предвидени в чл. 118, ал. 1 от Закона за обществените поръчки.

## XII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 16. Когато неизпълнението на този договор се дължи на възникването на непреодолима сила, изпълнението на задълженията по него на всяка от страните се спира за времето на действието на непреодолимата сила.

Чл. 17. Непреодолима сила е непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер като пожар, наводнение или друго природно бедствие, както и стачки, саботаж, бунтове, граждански вълнения, състояние на война, ембарго и др., възникнало след подписването на настоящия договор.

Чл. 18. Страната, която не може да изпълни задълженията си по този договор поради непреодолима сила, не носи отговорност. Същата е длъжна в срок до 7 (седем) работни дни писмено да уведоми другата страна за възникването на това обстоятелство и за евентуалните последици от него за изпълнението на договора. В случай, че не изпрати такова известие, страната дължи обезщетение за вредите от това.

Чл. 19. Страните определят следните лица за контакти:

За **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**: Любомир Иванов – специалист продажби;

За **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**: Атанас Спахийев – младши експерт в отдел „ИАСД“, д-я „ЧРАСО“.

Чл. 20. (1) За целите на настоящия договор уведомяването на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** се извършва писмено по факс: 02/9362637; електронна поща (e-mail): info@skoda-auto.bg, или с препоръчано писмо на адрес: гр. София, ул. „Хан Кубрат“ №27 ;

(2) За целите на настоящия договор уведомяването на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се извършва писмено по факс: (02) 926 ; електронна поща: atanas.spahiev@nssi.bg или с препоръчано писмо на адрес: гр. София 1303, бул. „Александър Стамболийски“ № 62-64.

Чл. 21. В срок до 3 (три) работни дни от подписването на договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** си разменят списъци с лицата, оправомощени да ги представляват при изпълнение на задълженията им по настоящия договор и да подписват предвидените в договора документи (протоколи, уведомления и др.).

Чл. 22. Всички спорове, които биха възникнали във връзка с тълкуването или изпълнението на настоящия договор, ще се решават от страните чрез преговори за постигане на споразумение, а когато това се окаже невъзможно, спорът ще се отнася за разрешаване пред компетентния български съд по реда на Гражданския процесуален кодекс.

Чл. 23. За неуредените в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

Чл. 2 от ЗСАД

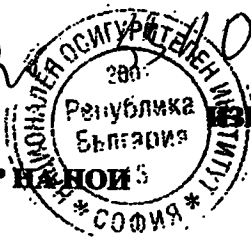


Настоящият договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

Неразделна част от този договор са:

1. Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
2. Техническите спецификации и Изискванията на Възложителя от документацията за обществената поръчка
3. Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:  
ГЕОРГИ ЮРУКОВ  
ГЛАВЕН СЕКРЕТАР НА ПОИ



ИЗПЪЛНИТЕЛ: ИВАН ТОДОРОВ  
УПРАВИТЕЛ

АЛБЕНА АЛЕКСАНДРОВА  
ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ

Съгласувано с:

Директор на дирекция „Правна“: М. 2 01 33 110

Директор на дирекция „ФСД“: М. 2 01 33 110

Директор на дирекция „ЧРАСО“: М. 2 01 33 110

Началник на отдел „ОП“: М. 2 01 33 110

Изготвил:

Гл. юрисконсулт в отдел „ОП“: М. 2 01 33 110

## ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

за обществена поръчка с предмет:  
Доставка и гаранционна поддръжка на лек автомобил за ЦУ на НОМ

Категория: М<sub>1</sub>  
Тип каросерия: АА Седан / АВ Хечбек (Седан (АА) с врати в задния край на превозното средство)

| I. Интериор                               | Характеристики   |
|---|--|
| 1 Брой места                              | 4 + 1  |
| 2 Брой врати                              | 4 / 5  |
| 3 Тапицерия                               | тъмна цвятова гама (вкл. черен цвят)   |
| 4 Седалка за водача                       | електрически регулируема с памет за регулировки за водача и пътника до него (за последния: с възможност за десантиране)  |
| 5 Въздушни възглавници                    | за всички пътници  |
| 6 Въздушни възглавници тип "Завеси"       | мултифункционален; кожен с 3 слани   |
| 7 Волан                                   | мултифункционален цветен тъч-скрийн дисплей (минимум 6,5"); слот за SD карта; USB-вход; аудио-вход (AUX IN); Bluetooth   |
| 8 Информационно-развлекателна система     |  |
| 9 Климатична инсталация                   | тризонов климатроник; за отопление и охлаждане; с допълнителни бутони за регулиране температурата в задната част на автомобила   |
| 10 Предни и задни електрически прозорци   |  |
| 11 Тониражи стъкла                        |  |
| 12 Поддържане на седалки                  | на предни места  |
| 13 Централна (средна) конзола             | с подлакътник и отделение за предмети; с електрически изводи за 12 V - един в предната част и един в задната част на конзолата   |
| 14 Задна седалка                          | делима облегалка (60:40); падаща облегалка; подлакътник с поставени за чаши  |
| 15 Сензор за дъжд                         |  |
| 16 Сигурност                              | централно заключване; алармена система; с дистанционно управление, вградено в контактни/безконтактни ключ  |
| 17 Комплект текстилни стелки              |  |
| II. Екстериор                             | Характеристики   |
| 1 Цвят купе                               | металик; тъмна гама (минимум три цвята)  |
| 2 Дискапи                                 | алуминиеви с диаметър минимум 16"  |
| 3 Фарове                                  | би-ксенонови; автоматичен контрол на светлините  |
| 4 Дневни светлини                         |  |
| 5 Фарове за мъгла                         | допълнително осветление на ъглите при завой  |
| 6 Странични огледала                      | електрически съвърши се; с електрическо поддържане   |
| 7 Асистент при паркиране                  | сензори за паркиране отпред и отзад; акустичен сигнал;   |
| III. Двигател                             | Характеристики   |
| 1 Вид                                     | дизелов  |
| 2 Мощност                                 | минимум 105 kW   |
| 3 Екологична норма                        | минимум Евро 6   |
| IV. Ходова част и трансмисия              | Характеристики   |
| 1 Задвижване                              | чрез система 4x4   |
| 2 Предавателна кутия                      | механична; минимум 6+1 степени (6 предни + 1 задна)  |
| 3 Коремна уредба                          | с електро-механичен сервоусилвател   |
| 4 Спирачки                                | дискови на предни и задни колела   |
| 5 Системи за безопасност                  | минимално оборудване:<br>ABS (антиблокираща система на спирачките),<br>ESP (електронна стабилизираща програма или система за динамичен контрол на траекторията) и<br>ASR (система за контрол на теглителната сила) |
| V. Габарити                               | Характеристики   |
| 1 Дължина                                 | минимум 4700 мм  |
| 2 Широчина                                | минимум 1800 мм  |
| 3 Височина                                | минимум 1400 мм  |
| VI. Окомплектовка                         | Характеристики   |
| 1 Комплект контактни/безконтактни ключове | основен и резервен   |
| 2 Резервна гума                           | пълноразмерна  |
| 3 Комплект инструменти за смяна на гуми   |  |
| 4 Крчк                                    |  |
| 5 Аварен комплект                         | съдържащ минимум: аптечка за първа помощ, пожарогасител, светлоотразителен триъгълник и жилетка  |



**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

за изпълнение на обществена поръчка с предмет: "Доставка и гаранционна поддръжка на лек автомобил за ЦУ на НОИ"  
**ОТ УЧАСТНИК: ЕУРАТЕК ООД**

*/наименование на участника/*

| <b>АДМИНИСТРАТИВНИ СВЕДЕНИЯ:</b>   |   |
|--|---|
| Седалище и адрес на управление:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Страна, код, град, община</li> <li>• Квартал, ул., №,</li> <li>• Телефон, факс,</li> <li>• E-mail:</li> </ul>      | България п.к.1220 гр. София<br>жк.Надежда 1, ул.Хан Кубрат № 27<br>02 813 700 /02 936 26 37<br>info@skoda-auto.bg   |
| Единен идентификационен код  | 040341244   |
| Инд. № по ЗДДС   | BG040341244   |
| Данни за подателя:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Трите имена</li> <li>• Л.к. №, дата, изд. от,</li> <li>• ЕГН</li> <li>• Длъжност</li> <li>• Телефон / факс / e-mail:</li> </ul> | Иван <i>Иван</i> <sup>2 от 3310</sup> Тодоров <sup>3310</sup><br>лична карта №: <i>И. 2 от 3310</i> изд. на 2<br>от МВР-София<br>ЕГН - <i>И. 2 от 3310</i><br>Управител<br>02 813 700 /02 936 26 37<br>info@skoda-auto.bg |

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

С настоящото представяме нашето техническо предложение за изпълнение на обекта на обществената поръчка с предмет "Доставка и гаранционна поддръжка на лек автомобил за ЦУ на НОИ"

Поемаме ангажимент да изпълним обекта на поръчката в съответствие с изискванията Ви, посочени в Техническите спецификации на настоящата поръчка.

Представяме доказателства, от които е видно, че предлагания от нас автомобил Шкода Супъרב отговаря на изискванията на техническата спецификация по процедурата, както следва:

| Параметри                         | Изисквания от  | Предлагане   |
|-----------------------------------|--|--|
| Категория:                        | M1   | M1   |
| Тип каросерия                     | AA Седан / АВ Хечбек (Седан (AA) с врата в задния край на превозното средство) | AA Седан / АВ Хечбек (Седан (AA) с врата в задния край на превозното средство) |
| Интериор                          | Характеристики   | Характеристики   |
| Брой места                        | 4 + 1  | 4+1  |
| Брой врати                        | 4 / 5  | 5 врати  |
| Тапицерия                         | тъмна цвятова гама (вкл. черен цвят)   | Черен цвят   |
| Седалка за водача                 | електрически регулируема с панет за регулировки                                | електрически регулируема с панет за 3 позиции и регулировки                    |
| Въздушни възглавници              | за водача и пътника до него (за последния: с възможност за деактивиране)       | за водача и пътника до него (за последния: с възможност за деактивиране)       |
| Въздушни възглавници тип "Завеси" | за всички пътници  | за всички пътници, както и въздушна възглавница за коленете на водача          |
| Волан                             | мултифункционален; кожен с 3 спици   | мултифункционален; кожен с 3 спици, управляващ радио,                          |

*Иван 2 от 3310*

*Иван 2 от 3310*



|                                      |  |   |
|--------------------------------------|--|---|
|                                      |  | бордкомпютър и GSM  |
| Информационно-развлекателна система  | мултифункционален цветен тъч-скрийн дисплей (минимум 6,5"); слот за SD карта; USB-вход; аудио-вход (AUX IN); Bluetooth         | мултифункционален цветен тъч-скрийн дисплей 8,0 инчов със слот за SD карта; USB-вход; аудио-вход (AUX IN); Bluetooth                                  |
| Климатична инсталация                | тризонов климатроник; за отопление и охлаждане; с допълнителни бутони за регулиране температурата в задната част на автомобила | тризонов климатроник; за отопление и охлаждане; с допълнителни бутони за регулиране температурата в задната част на автомобила                        |
| Предни и задни електрически прозорци | Предни и задни електрически прозорци   | Предни и задни електрически прозорци  |
| Тонирани стъкла                      | Тонирани стъкла  | Тонирани стъкла   |
| Подгръвяване на седалки              | на предни места  | на предните две места   |
| Централна (средна) конзола           | с подлакътник и отделение за предмети; с електрически изводи за 12 V - един в предната част и един в задната част на конзолата | с подлакътник и отделение за предмети и функция за охлаждане; с електрически изводи за 12 V - един в предната част и един в задната част на конзолата |
| Задна седалка                        | делина облегалка (60:40); падаща облегалка; подлакътник с поставки за чаши   | делима облегалка (60:40); падаща облегалка; подлакътник с поставки за чаши  |
| Сензор за дъжд                       | Сензор за дъжд   | Сензор за дъжд и сензор на фаровете   |
| Сигурност                            | централно заключване; алармена система; с дистанционно управление, вградено в контактния/безконтактния ключ                    | централно заключване; алармена система; с дистанционно управление, вградено в безконтактния ключ  |
| Комплект текстилни стелки            | Комплект текстилни стелки  | Комплект текстилни стелки   |
| <b>Екстериор</b>                     | <b>Характеристики</b>  | <b>Характеристики</b>   |
| Цвят купе                            | металик; тъмна гама (минимум три цвята)  | металик; тъмна гама (можем да предложим минимум три цвята)  |
| Джанти                               | алуминиеви с диаметър минимум 16"  | алуминиеви с диаметър 17"   |
| Фарове                               | Би-ксенонови; автоматичен контрол на светлините  | Би-ксенонови; автоматичен контрол на светлините   |
| Дневни светлини                      | Дневни светлини  | LED Дневни светлини   |
| Фарове за мъгла                      | допълнително осветление на ъглите при завой  | допълнително осветление на ъглите при завой   |
| Странични огледала                   | електрически сгъващи се; с електрическо подгръвяване   | електрически сгъващи се; с  |

Handwritten notes and signatures: "201 3340", "201 5910", and a signature.



|   |   |   |
|---|---|---|
|   |   | електрическо подгръване   |
| Асистент при паркиране                  | сензори за паркиране отпред и отзад; акустичен сигнал;  | сензори за паркиране отпред и отзад и акустичен сигнал  |
| <b>Двигател</b>                         | <b>Характеристики</b>   | <b>Характеристики</b>   |
| Вид                                     | дизелов   | Дизелов   |
| Мощност                                 | минимум 105 kW  | 110 Kw  |
| Екологична норма                        | минимум Евро 6  | Евро 6  |
| <b>Ходова част и трансмисия</b>         | <b>Характеристики</b>   | <b>Характеристики</b>   |
| Задвижване                              | чрез система 4x4  | Система 4x4   |
| Предавателна кутия                      | механична; минимум 6+1 степени (6 предни + 1 задна)   | Механична 6+1 степени (6 предни + 1 задна)  |
| Кормилна уредба                         | с електро-механичен сервоусилвател  | с електро-механичен сервоусилвател  |
| Спирачки                                | дискови на предни и задни колела  | дискови на предни и задни колела  |
| Системи за безопасност                  | <b>минимално оборудване:</b><br>ABS (антиблокираща система на спирачките),<br>ESP (електронна стабилизираща програма или система за динамичен контрол на траекторията) и<br>ASR (система за контрол на теглителната сила) | ABS (антиблокираща система на спирачките),<br>ESP (електронна стабилизираща програма или система за динамичен контрол на траекторията) и<br>ASR (система за контрол на теглителната сила) |
| <b>Габарити</b>                         | <b>Характеристики</b>   | <b>Характеристики</b>   |
| Дължина                                 | минимум 4700 мм   | 4861 мм   |
| Широчина                                | минимум 1800 мм   | 1864 мм   |
| Височина                                | минимум 1400 мм   | 1468 мм   |
| <b>Окомплектовка</b>                    | <b>Характеристики</b>   | <b>Характеристики</b>   |
| Комплект контактни/безконтактни ключове | Комплект контактни/безконтактни ключове   | Комплект 2 броя безконтактни ключове  |
| Резервна гума                           | Резервна гума   | Резервна гума   |
| Комплект инструменти за смяна на гуми   | Комплект инструменти за смяна на гуми   | Комплект инструменти за смяна на гуми   |
| Крик                                    | Крик  | Крик  |
| Аварийен комплект                       | Аварийен комплект   | Аварийен комплект   |

**I. Предлагаме да изпълним следните изисквания на възложителя по отношение на сроковете, свързани с изпълнението на обществената поръчка:**

1.Срок за доставка на лекия автомобил до склад на участника, избран за изпълнител: **90 (деветдесет) дни** от датата на сключване на договор за възлагане на поръчката.

2.Гаранционни условия

Чл. 2 от 531х

Чл. 2 от 531х



2.1. Гаранционен срок - 5 ( пет) години или 150 000 км, според това кое от двете събития настъпи първо;

**II. Предлагаме да изпълним следните изисквания на Възложителя относно начина за изпълнение на поръчката**

1. Предложения от нас лек автомобил Šкода Супърб отговаря на посочените изисквания в Техническите спецификации към документацията на обществената поръчка.
2. Доставка на лекия автомобил трябва ще се извърши до собствен склад на изпълнителя на територията на град София.
3. Окомплектовката на доставения лек автомобил ще бъде съгласно изискванията на производителя, с комплект 2 броя безконтактни ключове (основен и резервен), пълноразмерна резервна гума, комплект инструменти за смяна на гуми, аварийен комплект (минимално съдържащ: аптечка за първа помощ, пожарогасител, светлоотразителен триъгълник и жилетка).
4. При доставката на автомобила ще бъде представена цялата необходима техническа и финансово-счетоводна документация, а именно инструкция за експлоатация на български език, сертификат/декларация за съответствие, сервисна книжка, паспорт документ от производителя, съдържащ технически данни и характеристики, документи за платени данъци, такси и данъчна фактура.
5. Ще осигурим сервисно обслужване на доставения автомобил в рамките предложените гаранционни условия 5 години или до 150 000 км според това кое от двете събития настъпи първо (гаранционна поддръжка), считано от датата на подписване на окончателен протокол за цялостното изпълнение предмета на поръчката.
6. Ще предложим подготовка на документи съгласно изискванията на Наредба № I-45 от 24.03.2000 г. за регистриране, отчет, пускане в движение и спиране от движение на моторните превозни средства и ремаркета, теглени от тях, и реда за предоставяне на данни за регистрираните пътни превозни средства, за регистрация на доставения автомобил в СДВР - Отдел „Пътна полиция“.
7. Ще регистрираме доставения автомобил в СДВР - Отдел „Пътна полиция“ от името на Възложителя в срок до 5 (пет) работни дни, считано от подписване на приемателно-предавателен протокол за приемане на доставката, придружен от Следните изисквани документи - Пълномощно за регистрация пред КАТ
8. Ще представим гаранционни условия за доставения автомобил с подробно описани части и възли, за които се отнасят предложените гаранционни условия. В условията да бъде описан процеса за сервисно обслужване на автомобила, включително пробег и периода на обслужване в зависимост от това, кое от условията настъпи първо, съгласно изискванията на производителя.
9. По време на гаранционния срок или пробег и при извършване на сервисно обслужване на доставения автомобил да се влагат само оригинални резервни части, материали и консумативи.
10. Ще бъдат поети всички разходи по подмяна на дефектирани части и/или повреди, които условията на гаранцията покрива, съгласно гаранционните условия, представени в офертата.
11. Ще се извършва с предимство сервисно обслужване на доставения автомобил по време на целия гаранционен срок или пробег, в срок не по-късно от 2 (два) работни дни от постъпване на заявка за обслужване от страна на Възложителя.

**Приложения:**

Приложение 1 - Гаранционни условия

Приложение 2 - Документ, доказващ, че участника е, оторизиран от производителя на предлаганата марка лек автомобил, за извършване на продажба и сервис на територията на Република България

Приложение 3 - Декларация за срока на валидност на офертата

Приложение 4 - Общ Каталог на предложения модел

Дата 03.11.2016

Подпис : Иван Тодоров

Еуратек Ауто ООД - оторизиран дилър

София 1220, ШКОДА ЦЕНТЪР, ул. Хан Кубрат 27, тел.: 02/813 700, факс: 02/936 26 37  
www.skoda-auto.bg, e-mail: info@skoda-auto.bg

*Handwritten signatures and stamps:*  
 M. D. OT 3310  
 M. Lot 5310  
 M. Lot 5310  
 M. Lot 5310

## ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА ФАБРИЧНО НОВИ АВТОМОБИЛИ ŠKODA

### 1. Въведение

Преди всичко прочетете внимателно Ръководството за експлоатация, гаранционните условия и другите материали, приложени към автомобила. Информацията там е предназначена да Ви улесни при експлоатацията и поддържането на Вашия автомобил ŠKODA.

Спазвайте стриктно дадените в тези документи указания относно периодичността на сервисните инспекции и смените на консумативи. Извършването им трябва да става в съответствие с предписаната от Производителя технология. Задължително условие за приемане на евентуални Ваши рекламационни претенции в гаранционния срок е до този момент Вашият автомобил да е преминал всички изисквания от Производителя сериозни инспекции и смени на консуматив, което Вие трябва да удостоверите със записите в сервисната книжка на автомобила. Затова винаги, когато посещавате сервисите, изисквайте от тях да отбележат в сервисната книжка (картична или електронна) инспекциите, които са извършили.

Независимо от това дали представите в сервис автомобила си за сервисна инспекция или за ремонт, той трябва да не бъде натоварен и да бъде почистен от грубата мръсотия.

Редовно проверявайте нивата на експлоатационните течности (масло ДВГ, антифриз, спирачна течност).

### Важно !!!

**Всички разходи за извършване на сервисните инспекции и смените на консумативи са за сметка на собствениците или ползвателите на автомобилите.**

### 2. Гаранционни срокове

2.1. На всички фабрично нови автомобили ŠKODA Производителят предоставя гаранция, както следва:

2.1.1. ДВЕ години гаранция без ограничение на пробег за всички производствени дефекти.

2.1.2. ТРИ години гаранция без ограничение на пробег за лаковобладжияното покритие на автомобилите ŠKODA.

2.1.3. ДЕСЕТ години гаранция без ограничение на пробег срещу пробив от корозия на каросерията на автомобилите ŠKODA Fabia, ŠKODA Octavia Tour и ŠKODA Superb.

2.1.4. ДВАНАДЕСЕТ години гаранция без ограничение на пробег срещу пробив от корозия на каросерията на автомобилите ŠKODA Octavia II, ŠKODA Fabia II, ŠKODA Roomster, ŠKODA Superb II, ŠKODA Yeti, ŠKODA Citigo, ŠKODA Rapid, ŠKODA Octavia III, ŠKODA Fabia III и ŠKODA Superb III.

2.1.5. ДВЕ години гаранция за мобилност в рамките на Европа без ограничение на пробег.

2.1.6. Удължена гаранция

Удължената гаранция Ви дава право на безплатно отстраняване на възникналите производствени дефекти през 3-та, 4-та или 5-та година от получаването на автомобила или до достигане на избрания лимит на пробег на автомобила - 60000км. или 120000км. при 4-годишната и 100000км. или 150000км. при 5-годишната удължена гаранция, което от двете събития (години или пробег) настъпи по-напред. Всички гаранционни условия, валидни по време на двугодишния гаранционен срок, са валидни и по време на удължената гаранция.

2.2. Гаранционният срок започва да тече от датата на получаване на новия автомобил.

### 3. Гаранционни условия

3.1. През време на гаранционния срок рекламационни претенции за неизправности, възникнали поради фабрични дефекти на части или в следствие от тях, могат да бъдат предявявани само в оторизирани от производителя сервиси (виж приложения списък на оторизирани сервиси в България). Износването на частите е естествен процес, който не може да се окаже като фабричен дефект и не е предмет на гаранцията.

3.2. До изтичане на 6 месеца от датата на закупуване на автомобила или до изминаване на пробег от 10000 километра, могат да бъдат предявявани рекламационни претенции за:

- регулировъчни работи по автомобила (напр. регулиране на врати, капаци, геометрия на автомобила и др.);
- части, подложени на естествено износване (напр. спирачни накладки, спирачни дискове и барабани, феродови дискове, пера на чистачки, гуми, свещи, филтри и др.);
- лампи с нагряеми жички.

3.3. Автомобилите, извършващи таксиметрова дейност или rent-a-car, имат ограничение на гаранционния пробег от 100 000 (сто хиляди) километра в рамките на двугодишния гаранционен срок, което от двете събития (години или пробег) настъпи по-напред.

3.4. Гаранционният срок на частите, които са били използвани при гаранционни ремонти, се прекратява с изтичане на гаранционния срок на автомобила.

3.5. Рекламационните претенции трябва да се предявяват в най-близкия оторизиран сервис на ŠKODA (виж приложения списък на оторизирани сервиси в България) веднага след констатиране на дефекта. Не се приемат рекламационни претенции за повреди на детайли и възли, предизвикани от продължителната експлоатация на автомобил с дефект.

3.6. Мястото и начинът за отстраняване на неизправността (ремонт или замяна на дефектиралата част) се определя от завода-производител. Подменените дефектирали части стават собственост на вносителя на автомобила.

3.7. Ако Производителят приеме дадена рекламационна претенция, то той приема за своя сметка разходите за най-евтината доставка на необходимите резервни части и разходите за монтирането им.

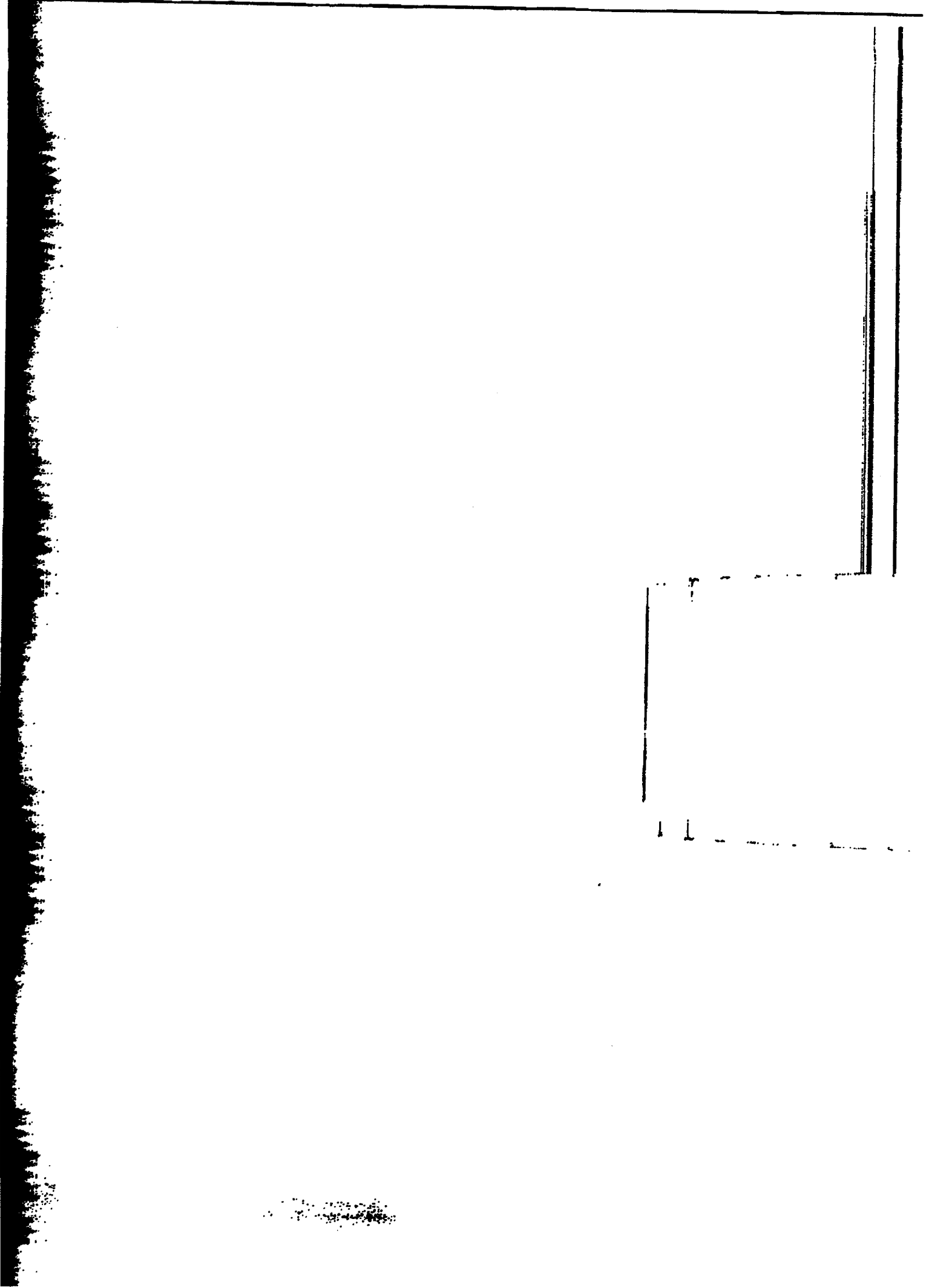
3.8. Рекламационни претенции не се приемат, в случай че:

- Собственикът или ползвателят на автомобила не е предявил своевременно претенцията си в оторизиран сервис по установения начин;
- Собственикът или ползвателят на автомобила не позволил своевременното отстраняване на дефекта;
- Повредата е възникнала в резултат на влияние на външни фактори (камъчета, атмосферни или химически въздействия и др.), неправилни грижи за автомобила, небрежно или некомпетентно манипулиране;
- Автомобилът преди това е бил ремонтиран или поддържан в несъответствие с предписаната от Производителя технология, което е свързано с дефекта, обект на рекламацията;

ЧА - 207 3310

ЧА - 207 3310

ЧА - 207 3310





# ЛАТИНА ООД

АГЕНЦИЯ ЗА ПРЕВОДИ

Основана 1995 г.



# LATINA LTD

TRANSLATION AGENCY

Established 1995

Превод от английски език

На бланка на ШКОДА АУТО А.Д. /SKODA AUTO a.s./

Г-н Николай Навустанов  
Мениджър Следпродажбено обслужване  
Еуратек ООД  
Ул. „Хан Кубрат“ № 27  
1220 София  
България

Телефон за контакт: +420 326 816164

Факс: +420 326 8 - 49447

E-mail: martin.hirsch@skoda-auto.cz

Дата: 17.05.2016 г.

С настоящото удостоверяваме, че включените в следния списък обекти са оторизирани от ШКОДА АУТО А.Д. за извършване на поддръжка и ремонт на автомобилите, произведени от ШКОДА АУТО А.Д. за територията на Република България.

| Място (град)    | Име на дилъра               | Адрес                          |
|-----------------|-----------------------------|--------------------------------|
| София           | Еуратек Ауто - София        | Бул. „Хан Кубрат“ № 27         |
| Пловдив         | Еуратек Ауто - Пловдив      | Бул. „Васил Априлов“ № 93      |
| Хасково         | Еуратек Ауто - Хасково      | Ул. „Димитровградско шосе“ № 6 |
| Стара Загора    | Еуратек Ауто - Ст. Загора   | Бул. „Никола Петков“ № 63      |
| Сливен          | Еуратек Ауто - Сливен       | Бул. „Илижденско въстание“ № 6 |
| Варна           | Еуратек Ауто - Варна        | Бул. „Треги март“ № 7          |
| Бургас          | Еуратек Ауто - Бургас       | Ул. „Индустриална“ № 47        |
| Добрич          | Иван Иванов ЕТ              | Бул. „25ти септември“ № 4      |
| Горна Оряховица | Еуратек Ауто - Г. Оряховица | Ул. „Младост“ № 4              |
| Благоевград     | Автолукс ООД                | Ж.К. Под грамада               |

С уважение,

(Подпис) Никита Зотов

VA3 - Мениджър Следпродажбено обслужване за Източна Европа

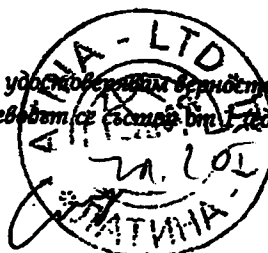
(Подпис) Мартин Хирш

VA3 - Мениджър по качеството Следпродажбено обслужване

(Печат на ШКОДА АУТО А.Д.)

Подписаният Стоян Светославов Софранов удостоверява верността на превода от български език на приложения документ. Преводът се състои от (една) страница.

Преводач: Стоян Светославов Софранов



Handwritten notes and signatures, including '2015.05.17', '3510', and '2015.05.17'.



Mr. Nikolay Nawustanov  
 Aftersales Manager  
 Euratec GmbH  
 Han Kubrat 27  
 1220 Sofia  
 Bulgaria

|                        |               |                    |                             |
|------------------------|---------------|--------------------|-----------------------------|
| Your reference / Dates | Our reference | Contact / Phone    | Date                        |
|                        |               | +420 326 816164    | 17.05.2016                  |
|                        |               | eFax               | E-mail                      |
|                        |               | +420 326 8 - 49447 | martin.hirsch@skoda-auto.cz |

Hereby we certify that bellow listed workshops are authorized from ŠKODA AUTO a.s. for carrying out maintenances and repairs of vehicles produced by ŠKODA AUTO a.s. on the territory of the Republic of Bulgaria.

| Location (town or city) | Dealer name                  | Street                          |
|-------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| Sofia                   | Euratec Auto - Sofia         | 27 Han Kubrat Blvd.             |
| Plovdiv                 | Euratec Auto - Plovdiv       | 93 Vasil Aprilov Blvd.          |
| Haskovo                 | Euratec Auto - Haskovo       | 6 Dimitrovgradsko Shose Str.    |
| Stara Zagora            | Euratec Auto - St.Zagora     | 63 Nikola Petkov Blvd.          |
| Sliven                  | Euratec Auto - Sliven        | 6 Ilindensko Vuzstanie Blvd.    |
| Varna                   | Euratec Auto - Varna         | 7 Treti mart Blvd.              |
| Burgas                  | Euratec Auto - Burgas        | 47 Industriaina Str.            |
| Dobric                  | Ivan Ivanov ET               | 4 25th septemvri Blvd.          |
| Gorna Orjahovica        | Euratec Auto - G. Orjahovica | 4 Mladost Str.                  |
| Blagoevgrad             | Avtolux Ltd.                 | Pod gramada Residential distric |

Kind Regards,

*M. Zotov*  
 Nikita Zotov

ŠKODA



SKODA AUTO a.s.  
 After Sales  
 Region E  
 293 60 Mladá Boleslav

VA3 - After Sales Area Manager East Europe

*M. Hirsch*  
 Martin Hirsch

VA3 - After Sales Manager Qua

SKODA AUTO a.s.  
 ŠKODA AUTO a.s. - 11000 Mladá Boleslav, Czech Republic  
 ŠKODA AUTO a.s. - Ministry of Trade and Regional Development  
 11000 Mladá Boleslav, Czech Republic

*M. Zotov 33116*  
*M. Zotov 33116*  
*M. Zotov 33116*  
*M. Zotov 33116*

ЛАТИНА ООД

АГЕНЦИЯ ЗА ПРЕВОДИ

Основана 1995 г.



LATINA LTD

TRANSLATION AGENCY

Established 1995

Превод от английски език

ŠKODA

Еуратек ООД  
Ул. „Хан Кубрат“ № 27  
София 1220  
България

Наш №:  
BG 2015/03/23

телефон:  
Кубин / +420 326 8 16630

Дата:  
23.03.2015 г.

e-mail:  
tomas.kubin1@skoda-auto.cz

До: Съюза на вносителите на автомобили в България

С настоящото потвърждаваме, че дружество ЕУРАТЕК ООД със седалище в София, ул. Хан Кубрат № 27, България, към момента е оторизиран вносител на автомобили и резервни части на българския пазар, произведени от дружество ŠKODA AUTO a.s.

(подпис)  
Инж. Зденек Трукса  
Регионален мениджър  
P1F – Регион 3

(подпис)  
Томаш Кубин  
Мениджър Продажби  
P1F – Регион 3

(печат)

Подписаната Валентина Иванова Софронова удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ. Преводът се състои от 1 една/ страница.

Преводач: Валентина Иванова Софронова



ŠKODA



Euratec Ltd.  
Han Kubrat 27  
1220 Sofia  
Bulgaria

V. A. Niska / Z. Čiv

Náše značka  
EG 2015/03/23

Vyřizuje / Telefon  
Kubin / +420 326 8 16630

Datum  
23.03.2015

eFax

E mail

tomas.kubin1@skoda-auto.cz

To: The Union of Importers of Automobiles Bulgaria

This is to confirm that the company EURATEC Ltd. headquartered in Sofia, Han Kubrat 27, Bulgaria, is currently authorized importer of cars and their spare parts on the Bulgarian market produced by the company SKODA AUTO a.s.

*in dot 33110*

Ing. Zdeněk Truksa  
Region Manager  
PTF - Region 3

*in dot 33110*

Tomáš Kubín  
Sales Manager  
PTF - Region 3

*in dot 33110*

SKODA AUTO a.s.

Průmyslová čtvrť, Křižíkova 80/7, 295 06 Mladá Boleslav, Czech Republic

Průmyslová čtvrť, Křižíkova 80/7, 295 06 Mladá Boleslav, Czech Republic

Průmyslová čtvrť, Křižíkova 80/7, 295 06 Mladá Boleslav, Czech Republic

Průmyslová čtvrť, Křižíkova 80/7, 295 06 Mladá Boleslav, Czech Republic

*in dot 33110*  
*in dot 33110*  
*in dot 33110*

**ДЕКЛАРАЦИЯ<sup>1</sup>**  
за срока на валидност на офертата

1. Долуподписаният Иван *чл. 201 3310* одобрена с *чл. 201 3310* карта № *чл. 201 3310*, издадена на *чл. 201 3310* от МВР - София с ЕГН *чл. 201 3310*, в качеството ми на Управител *чл. 201 3310* (посочете длъжността

на Еуратек ООД вписано в търговския регистър на Агенцията (посочете наименованието на участника)

по вписванията под единен идентификационен код № 040341244 със седалище гр. София жк. Надежда 1, ул. "Хан Кубрат" № 27 и адрес на управление. гр. София жк. Надежда 1, ул. "Хан Кубрат" № 27 тел: 02 813 700 , факс.02 936 26 37 - участник в обществена поръчка с предмет: "Доставка и гаранционна поддръжка на лек автомобил за ЦУ на НОИ"

**ДЕКЛАРИРАМ, че:**

Заявявам, че подадената от нас оферта е валидна за периода до 28.02.2017 (посочва се дата, до която участникът е обвързан с офертата, но не по-рано от посочената дата в полето „Срок на валидност на офертите“ от Обявата за обществена поръчка) и ние ще сме обвързани с нея.

Известна ми е отговорността по чл. 313 от Наказателния кодекс за посочване на неверни данни.

03.11.2016.g.  
(дата на подписване)

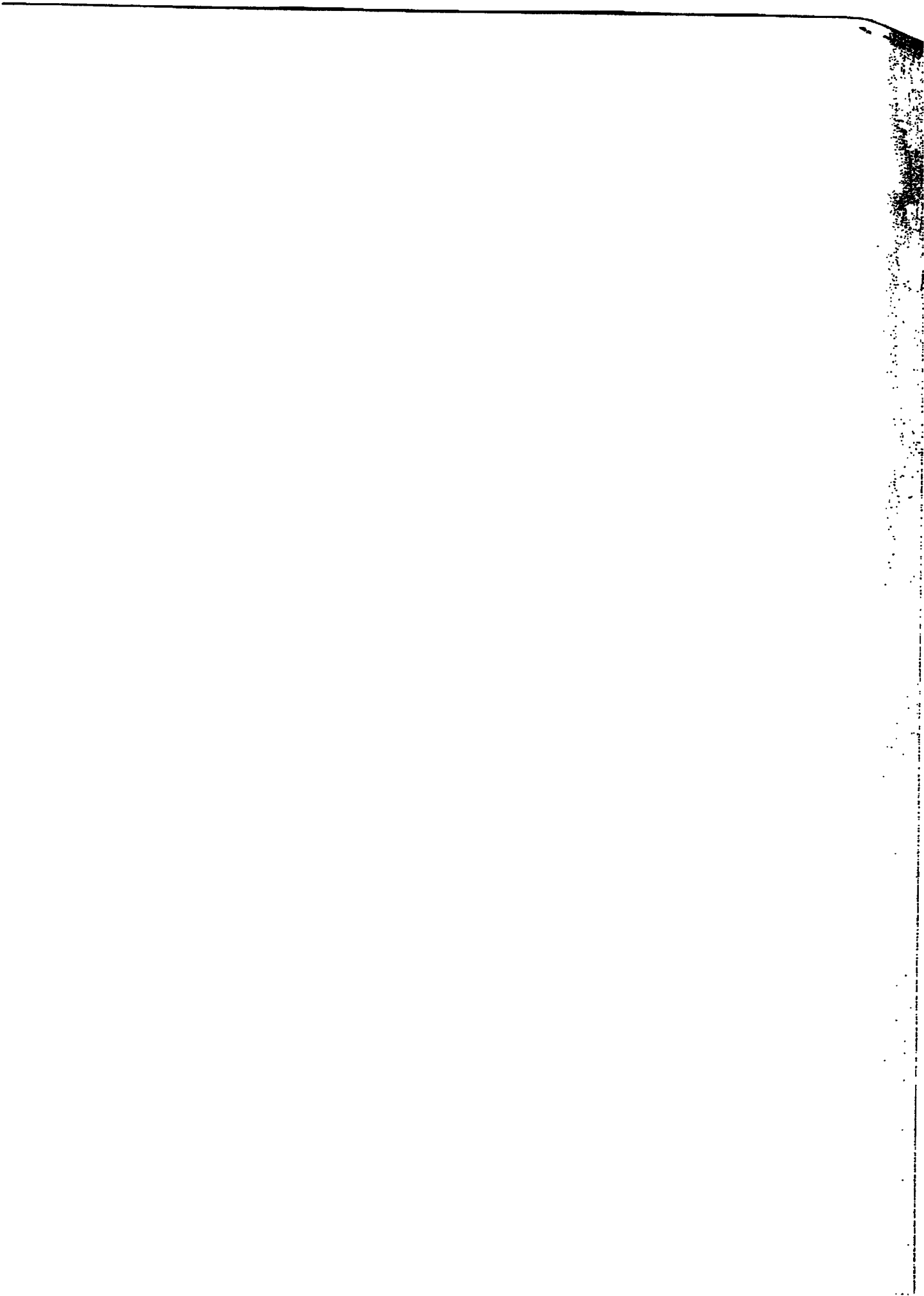
ДЕКЛАРАТОР: *чл. 201 3310*  
(подпис и печат)

<sup>1</sup> Настоящата декларация се потвърждава от управляващия участник по регистрация или от упълномощено лице

*чл. 201 3310*

*чл. 201 3310*

*чл. 201 3310*





**ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

за изпълнение на обществена поръчка с предмет: "Доставка и гаранционна поддръжка на лек автомобил за ЦУ на НОИ"  
**ОТ УЧАСТНИК: ЕУРАТЕК ООД**  
 /наименование на участника/

|  |  |
|--|--|
| <b>АДМИНИСТРАТИВНИ СВЕДЕНИЯ:</b>   |  |
| Седалище и адрес на управление:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Страна, код, град, община</li> <li>• Квартал, ул., №,</li> <li>• Телефон, факс,</li> <li>• E-mail:</li> </ul>      | България п.к.1220 гр. София<br>жк.Надежда 1, ул.Хан Кубрат № 27<br>02 813 700 /02 936 26 37<br>info@skoda-auto.bg  |
| Единен идентификационен код  | 040341244  |
| Инд. № по ЗДДС   | BG040341244  |
| Данни за подателя:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Трите имена</li> <li>• Л.к. №, дата, изд. от,</li> <li>• ЕГН</li> <li>• Длъжност</li> <li>• Телефон / факс / e-mail:</li> </ul> | Иван <i>м. 2 от 3310</i><br>лична карта №: <i>м. 2 от 3310</i><br>от МВР-София<br>ЕГН - <i>м. 2 от 3310</i><br>Управител<br>02 813 700 /02 936 26 37<br>info@skoda-auto.bg |

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

С настоящото представяме нашето ценово предложение за изпълнение на обекта на обществената поръчка с предмет "Доставка и гаранционна поддръжка на лек автомобил за ЦУ на НОИ"

Предлагаме да изпълним поръчката, съгласно всички изисквания в документацията на обществената.Предложената цена включва всички разходи за изпълнение предмета на поръчката.

Предлагана цена за изпълнение на поръчката е 45 300 лева: словом / четиридесет и пет хиляди и триста лева / без включен ДДС

Представяме към ценовото си предложение и следните показатели, формиращи цените при сервизно обслужване на лекия автомобил по време на гаранционния срок или пробег:

- 1.1. Търговска отстъпка в процент от цената на труда (часова ставка) за всички дейности по гаранционното/сервизното обслужване - 5 % от часовата ставка.
- 1.2. Търговска отстъпка в проценти от цената на всички резервни части, материали и консумативи, влагани в лекия автомобил по време на гаранционния срок или пробег, извън частите и детайлите, които се покриват от предложените от участниците гаранционни условия 5 - %.

Забележка: Посочените показатели не подлежат на оценка.

Дата 03.11.2016

Подпис : Иван Тодоров - Управител

*Handwritten signatures and notes:*  
 м. 2 от 3310  
 м. 2 от 3310  
 м. 2 от 3310  
 м. 2 от 3310